

## Congratulations

on your purchase of a VISION® Home for Birds. Please take the time to read this user manual carefully and keep it on hand for future reference.

More than just a bird cage, VISION® is changing the industry of companion bird lodging. Thanks to its unique design, VISION® retains up to 80% of waste inside the cage.



Bird movements cause air currents, which flow outwards. In the case of most standard bird cages these air currents eject waste and seed debris outside of the cage and onto the floor. In the case of VISION®, the combination of debris guard, deep base and the placement of the seed/water cups help combat air currents to keep the majority of the waste and debris inside the cage. This reduces the amount of mess, and the time-consuming clean ups associated with bird keeping, leaving you more time to enjoy your pet.

VISION® Home for Birds are available in single home and tall home models, with each model available in Small, Medium and Large sizes.

**VISION® ...re-inventing the avian environment.**

## Félicitations

*pour votre achat d'une cage VISION™ pour oiseaux. Veuillez lire attentivement ce Guide de l'utilisateur et le garder à portée de la main pour référence future.*

*Plus qu'une simple cage pour oiseaux, VISION™ est en train de changer l'industrie de l'habitat pour oiseaux de compagnie. Grâce à sa conception unique, VISION™ retient jusqu'à 80% des déchets à l'intérieur de la cage.*

*Les mouvements des oiseaux produisent des courants d'air qui se dirigent vers l'extérieur. Dans la plupart des cages standards pour oiseaux, ces courants d'air expulsent les déchets et les débris de graines en dehors de la cage et sur le plancher. Dans le cas de VISION™, la combinaison du rebord protecteur, de la base profonde et de la disposition des augets à graines et à eau aide à combattre les courants d'air pour garder la plupart des déchets et des débris à l'intérieur de la cage. Cela réduit la quantité de dégâts et le temps consacré au nettoyage de la cage, vous laissant ainsi plus de temps pour profiter de votre animal de compagnie.*

*La cage VISION™ pour oiseaux est offerte en modèles simple et haut et chaque modèle est offert dans les dimensions petite, moyenne et grande.*

**VISION™ ...l'environnement réinventé pour votre oiseau.**

## Herzlichen Glückwunsch

**zum Erwerb Ihres VISION® Vogelheims. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Gebrauchsanleitung sorgfältig zu lesen und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.**

**VISION®** ist mehr als nur ein Vogelheim. **VISION®** ist eine Revolution auf dem Gebiet der Vogelheime. Dank seiner einzigartigen Konstruktion hält **VISION®** bis zu 80% der Abfälle im Inneren des Vogelheims zurück.

Luftbewegungen, die durch die Bewegung des Vogels entstehen, werden in das Vogelheim zurückgelenkt. Bei den meisten herkömmlichen Vogelheimen werden die Abfälle durch diese Luftbewegungen aus dem Vogelheim hinausgeschleudert und fallen davor auf den Fußboden. Bei **VISION®** hilft jedoch die Kombination aus dem Spritzschutz, dem tiefen Boden und der Anordnung des Futter-/Wassernapfes, diese Luftbewegung zu vermindern und den Großteil der Abfälle und Kleinteile im Inneren des Vogelheims zurückzuhalten. So wird die Unordnung und zeitaufwendige Reinigung reduziert, die normalerweise mit der Haltung eines Vogels verbunden wären, und Sie haben mehr Zeit, um Freude an Ihrem Vogel zu haben.

Es gibt die **VISION®** Vogelheime als ein einfaches Vogelheim und als ein hohes Vogelheim; die Modelle gibt es jeweils in klein, mittelgroß oder groß.

**VISION® ...Die Vogelumwelt neu erfinden.**

## Felicitaciones

*por la compra de una pajarera VISION®. Sírvase leer atentamente este manual del usuario y guardarla como future referencia.*

*Más que una pajarera, VISION® está revolucionando la fabricación de alojamiento para pájaros de compañía. Gracias a su diseño singular, VISION® asegura que el 80% de los desechos se queden dentro de la pajarera.*

*Los movimientos de los pájaros producen corrientes de aire, que se dirigen hacia fuera. En la mayoría de las pajareras estas corrientes expulsan los desechos y desparraman los residuos de comida fuera de la jaula y sobre el piso. VISION®, mediante la combinación del guardadesechos, la base profunda y la ubicación de los comederos/bebederos, reduce las corrientes de aire y asegura que la mayoría de desechos y residuos se queden dentro de la pajarera. Esto disminuye la suciedad y acorta el tiempo de la limpieza, dejándole más tiempo para gozar de con mascota.*

*La pajarera VISION® viene en dos modelos, simple y alto, y cada uno en tamaño pequeño, mediano y grande.*

**VISION®... reinventa el ambiente de una pajarera.**



## S01, M01, M11, L01, L11

### CAGE CONTENTS

(Single Home)

### CONTENU DE LA CAGE

(Simple)

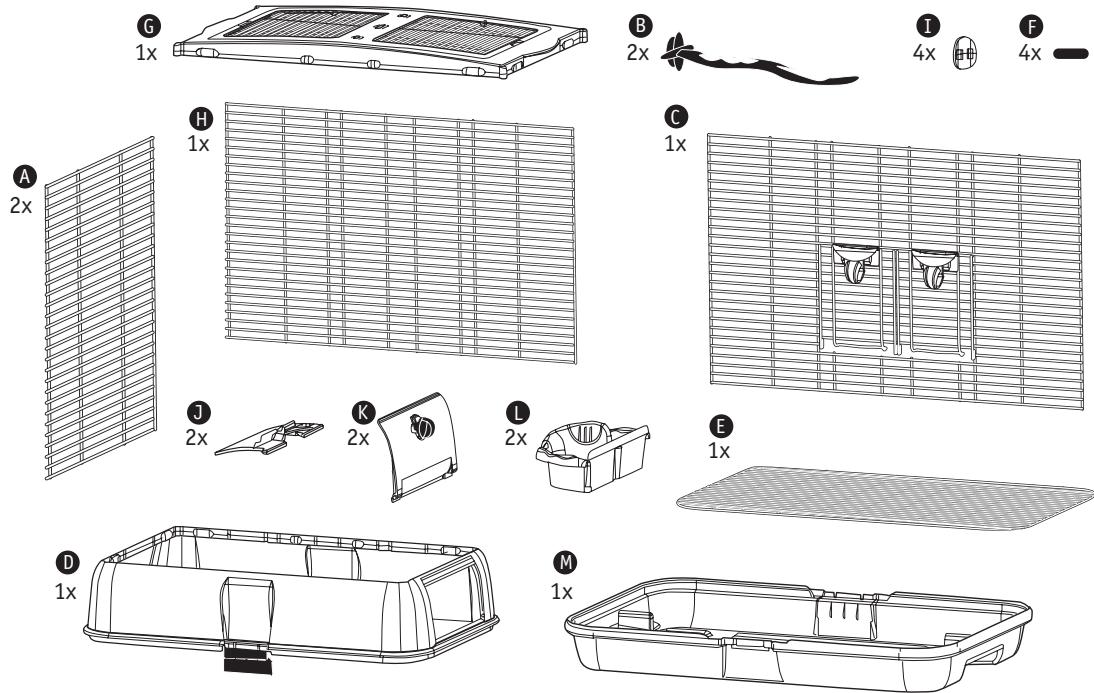
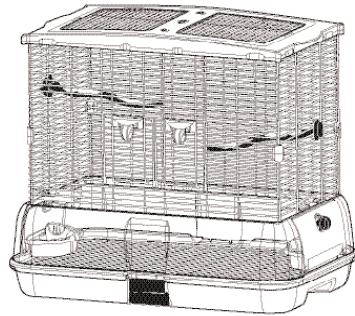
### VOGELHEIM

### -AUSSTATTUNG

(Einfaches Vogelheim)

### CONTENIDO

(Pajarera simple)



- A - Side Wire Grills
- B - Perches
- C - Front Wire Grill
- D - Debris Guard
- E - Base Wire Grill
- F - Non-Skid Feet
- G - Roof Assembly
- H - Back Wire Grill
- I - Corner Clips
- J - Waste Shields
- K - Seed/Water Cup Access Door
- L - Seed/Water Cups
- M - Base

- A - Grillages de côté
- B - Perchoirs
- C - Grillage avant
- D - Rebord protecteur
- E - Grillage de la base
- F - Pieds antidérapants
- G - Dessus
- H - Grillage arrière
- I - Fixations pour les bordures des coins
- J - Pare-déchets
- K - Portes d'accès aux augets à graines et à eau
- L - Augets à graines et à eau
- M - Base

- A - Seitengitter
- B - Sitzstangen
- C - Gitter Vorderseite
- D - Spritzschutz
- E - Bodengitter
- F - Rutschfeste Füße
- G - Oberteil
- H - Gitter Rückseite
- I - Eck-Klammern
- J - Schmutzfangvorrichtungen
- K - Zugangstüren zum Futter-/Wassernäpf
- L - Futter-/Wassernäpf
- M - Boden

- A - Rejillas laterales de alambre
- B - Perchas
- C - Rejilla delantera de alambre
- D - Guardadesechos
- E - Base de rejilla de alambre
- F - Pies antideslizantes
- G - Conjunto de techo
- H - Rejilla trasera de alambre
- I - Presillas para esquineros
- J - Protectores contra desechos
- K - Puertas de acceso a los comederos/bebederos
- L - Comederos/bebederos
- M - Base

S02, M02, M12, L02, L12

**CAGE CONTENTS**

(Tall Home)

**CONTENU DE LA CAGE**

(Haute)

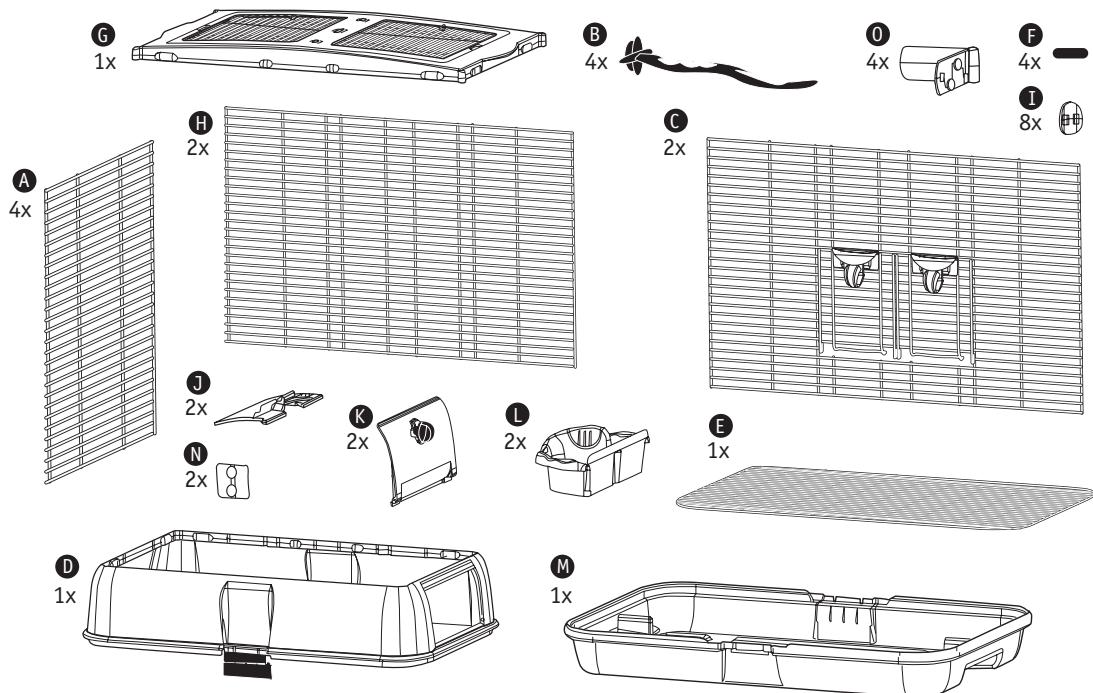
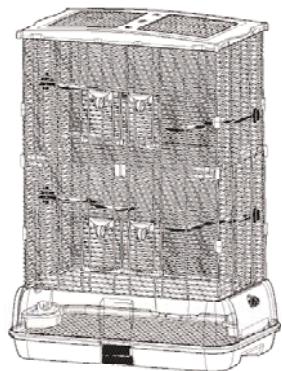
**VOGELHEIM**

**-AUSSTATTUNG**

(Hohes Vogelheim)

**CONTENIDO**

(Pajarera alta)



A - Side Wire Grills

B - Perches

C - Front Wire Grills

D - Debris Guard

E - Base Wire Grill

F - Non-Skid Feet

G - Roof Assembly

H - Back Wire Grills

I - Corner Clips

J - Waste Shields

K - Seed/Water Cup Access Door

L - Seed/Water Cups

M - Base

N - Square-shaped Center Attachments

O - "L"-Shaped Corner Attachments

A - Grillages de côté

B - Perchoirs

C - Grillages avant

D - Rebord protecteur

E - Grillage de la base

F - Pieds antidérapants

G - Dessus

H - Grillages arrière

I - Fixations pour les bordures des coins

J - Pare-déchets

K - Portes d'accès aux augets à graines et à eau

L - Augets à graines et à eau

M - Base

N - Fixations carrées pour le centre

O - Fixations en «L» pour les coins

A - Sietengitter

B - Sitzstangen

C - Gitter Vorderseite

D - Spritzschutz

E - Bodengitter

F - Rutschfeste Füße

G - Oberteil

H - Gitter Rückseite

I - Eck-Klammern

J - Schmutzfangvorrichtungen

K - Zugangstüren zum Futter-/Wassernäpf

L - Futter-/Wassernäpf

M - Boden

N - Viereckige Aufsätze für die Mitte

O - L-förmige Aufsätze für die Ecken

A - Rejillas laterales de alambre

B - Perchas

C - Rejillas delanteras de alambre

D - Guardadesechos

E - Base de rejilla de alambre

F - Pies antideslizantes

G - Conjunto de techo

H - Rejillas traseras de alambre

I - Presillas para esquinas

J - Protectores contra desechos

K - Puertas de acceso a los comederos/bebederos

L - Comederos/bebederos

M - Base

N - Accesorios centrales cuadrados

O - Esquineros en "L"

## Features / Caractéristiques / Merkmale / Características

**1**

### Debris guard

- Helps retain waste inside cage

### Rebord protecteur

- Aide à retenir les déchets à l'intérieur de la cage

### Spritzschutz

- Hilft Abfälle im Inneren des Vogelheims zurückzuhalten

### Guardadesechos

- Ayuda a mantener los desechos dentro de la jaula



**2**

### Deep base design

- Accommodates multiple types of litter
- Raised ridge design on inside of base prevents cage paper from sticking

### Base profonde

- Contient plusieurs types de litières
- Les plus surélevés dans la base empêchent le papier de coller

### Tiefer Boden

- Nimmt mehrere Arten von Einstreu auf
- Die erhöhten Kanten innen am Boden verhindern, dass das Vogelheimpapier festklebt

### Base profunda

- Para múltiples tipos de material sanitario
- Con borde alto desde el interior de la base para impedir que el papel de la pajarera se pegue



**3**

### Exterior access, multi-purpose seed/water cups

- Can be used for either seed or water
- Allows non-invasive access, reducing stress on your bird during maintenance

### Accès extérieur aux augets polyvalents à graines et à eau

- Peuvent être utilisés pour les graines ou l'eau
- Accès ne perturbant pas les oiseaux et réduisant ainsi leur stress durant l'entretien de la cage

### Von außen zugängliche, vielseitig verwendbare Futter-/Wassernäpfe

- Können entweder für Futter oder Wasser benutzt werden
- Leicht von außen zugänglich und vermindern so den Stress bei Ihrem Vogel während der Wartungen

### Comederos/bebederos multiusos con acceso desde el exterior

- Pueden usarse para semillas o agua
- Permiten tener acceso sin que el pájaro se sienta invadido, reduciéndole la tensión durante el mantenimiento



**4**

### Exterior access, multi-grip perches

- Multi-grip perch design helps promote circulation and helps prevent foot problems

### Perchoirs à plusieurs prises avec accès à l'extérieur

- Le perchoir à plusieurs prises contribue à favoriser la circulation et aide à prévenir les problèmes de pattes



### Von außen zugängliche Sitzstangen mit griffiger Oberfläche

- Die griffige Oberfläche hilft bei der Förderung der Durchblutung und bei der Vorbeugung von Fußproblemen

### Perchas con superficies ásperas y acceso desde el exterior

- Diseñadas para estimular la circulación y ayudar a prevenir problemas en los pies

**5**

### 90° angle pivoting front double doors

- Provides free-flying birds with handy "landing pad"

### Doubles portes avant pivotant à un angle de 90°

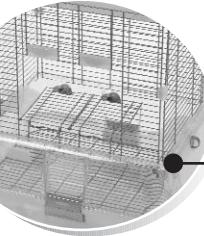
- Permettent aux oiseaux de voler librement et d'avoir une « surface d'atterrissement » pratique

### Um 90° nach innen drehbare Türen

- Bietet freifliegenden Vögeln einen praktischen „Landekopf“

### Puertas dobles delanteras que giran hasta 90°

- Brindan a los pájaros voladores un lugar práctico "de aterrizaje"



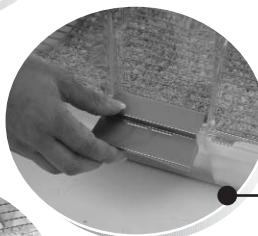
**6**

### Cage detaches from base for fast, easy maintenance

### La cage se détache de la base pour un entretien rapide et facile

### Für eine schnelle, einfache Wartung lässt sich der Boden vom Vogelheim abnehmen.

### La pajarera se separa de la base para un mantenimiento fácil y rápido



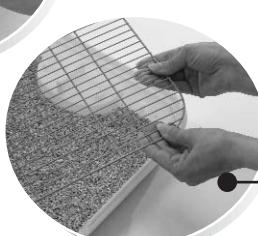
**7**

### Removable bottom grill

### Grillage amovible de la base

### Bodengitter kann entfernt werden

### Rejilla inferior desmontable



**8**

### Carrying Handles

- For easy lifting and transport

### Poignées de transport

- Pour soulever et transporter la cage facilement

### Tragegriffe

- Für ein einfaches Anheben und einen einfachen Transport

### Manijas

- Para levantar y transportar la pajarera con facilidad



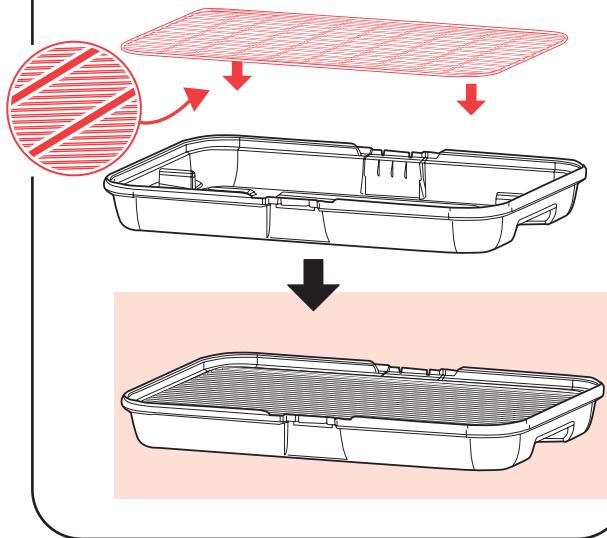
## Assembly Instructions (Single Home)

Instructions d'assemblage (Cage simple) • Montageanleitung (Einfaches Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera simple)

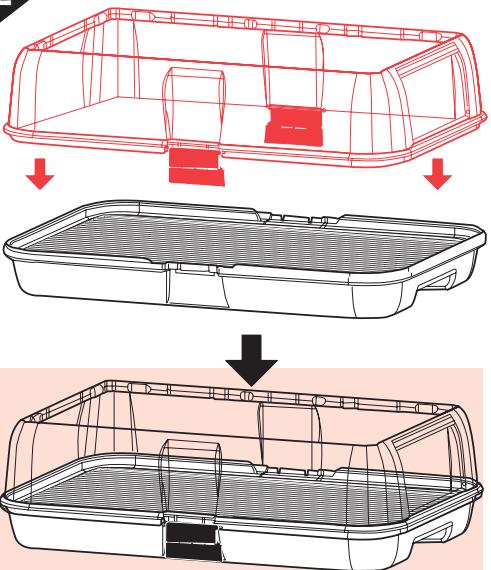
1



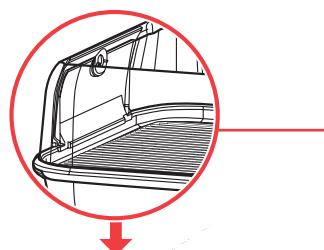
- Vertical wires face downward
- Barreaux verticaux en dessous
- Querstrebene verlaufen unten
- Colocar los alambres verticales boca abajo



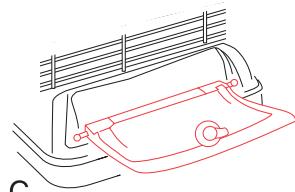
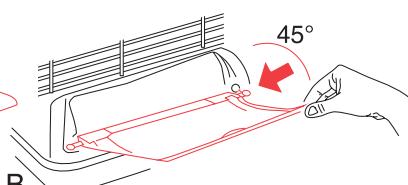
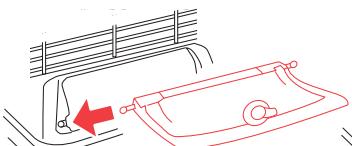
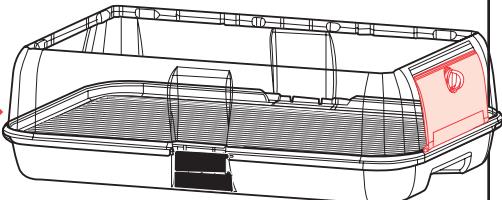
2



3

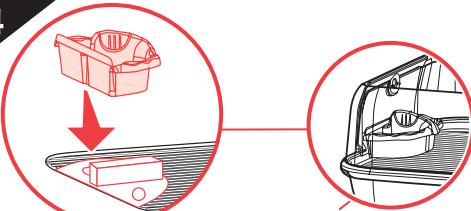


2x

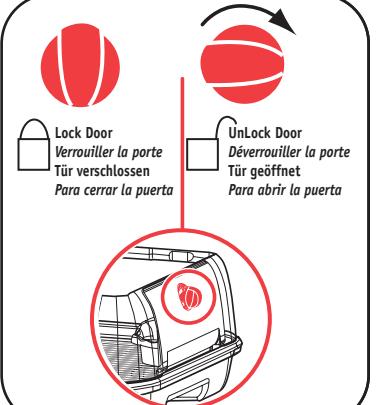
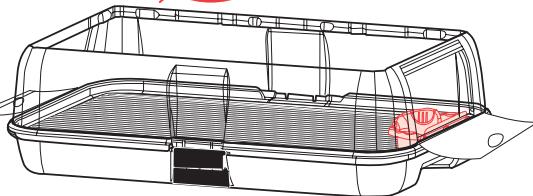


45°

4



2x

Lock Door  
Verrouiller la porte  
Tür verschlossen  
Para cerrar la puertaUnLock Door  
Déverrouiller la porte  
Tür geöffnet  
Para abrir la puerta

## Assembly Instructions (Single Home)

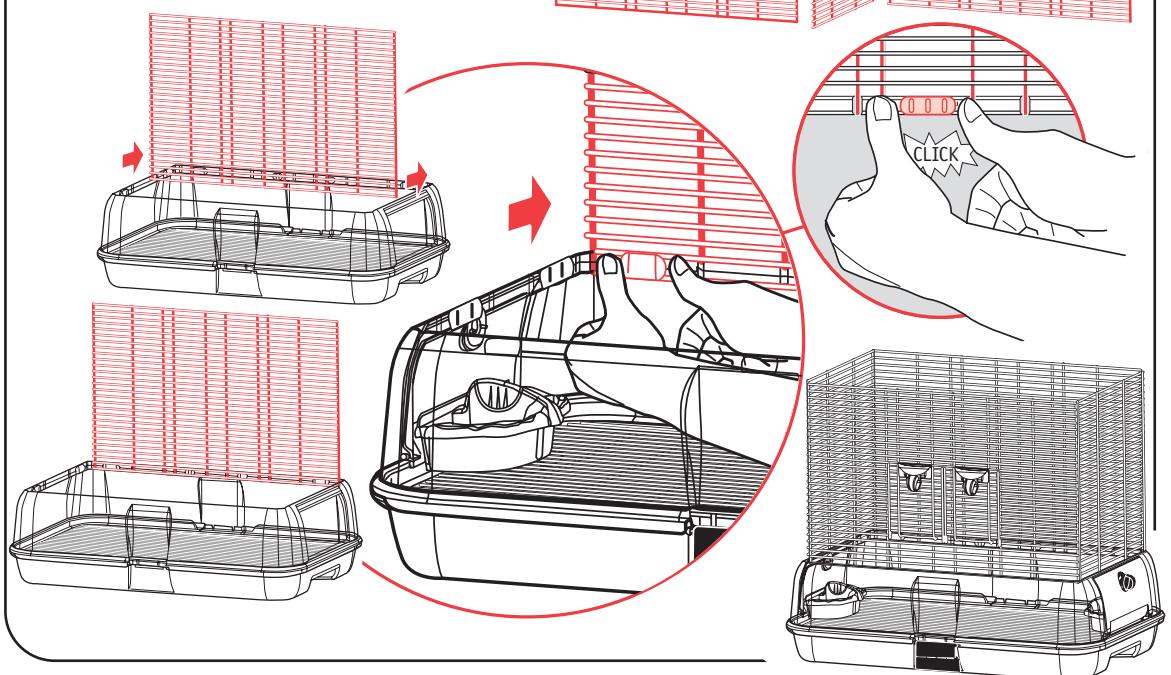
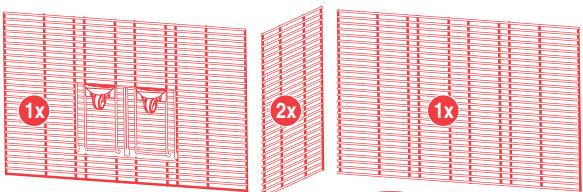
Instructions d'assemblage (Cage simple) • Montageanleitung (Einfaches Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera simple)

5

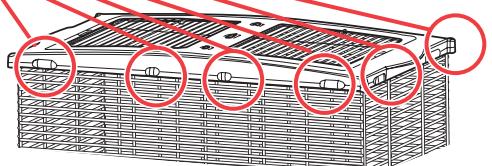
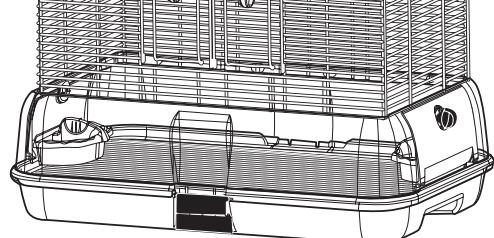
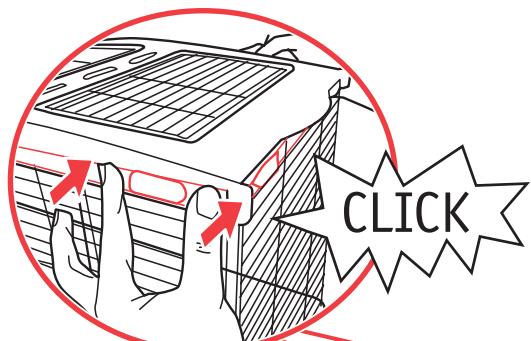


## IMPORTANT / IMPORTANT / WICHTIG / IMPORTANTE

- When putting on the wire grills, the vertical bars on the wire grill must be facing towards the outside of the cage
- Lorsque vous installez les grillages, les barres verticales doivent faire face à l'extérieur de la cage
- Achten Sie beim Anbringen der Drahtgitter darauf, dass sich die vertikalen Stäbe auf der Vogelheimaußenseite befinden
- Cuando coloche las rejillas de alambre, cerciórese de que las barras verticales de las rejillas estén hacia fuera de la pajarera



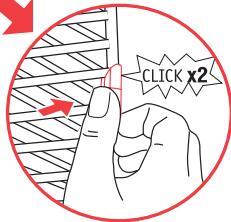
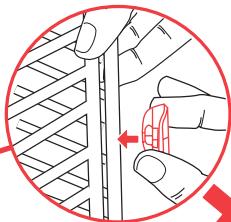
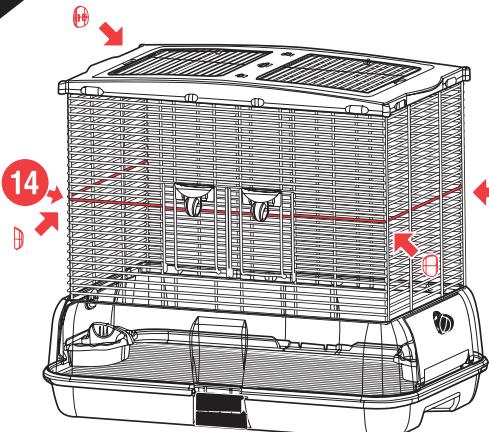
6



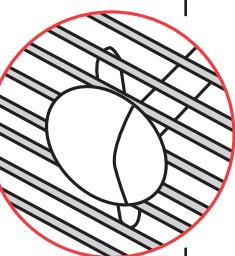
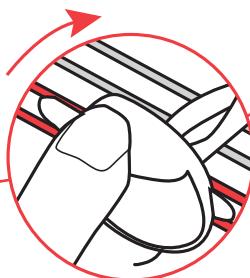
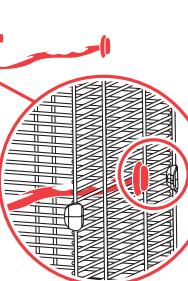
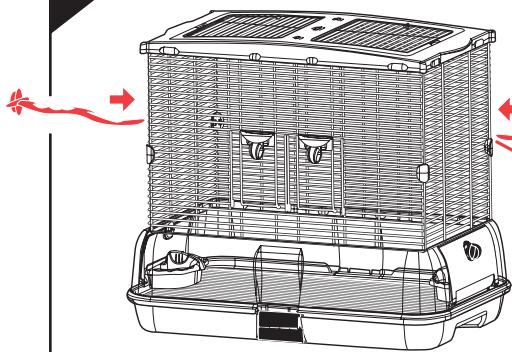
## Assembly Instructions (Single Home)

Instructions d'assemblage (Cage simple) • Montageanleitung (Einfaches Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera simple)

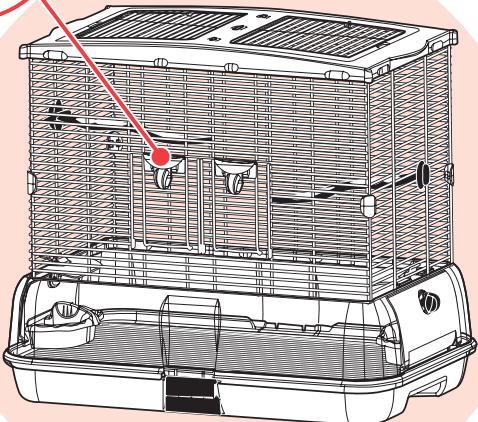
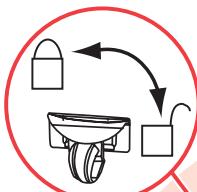
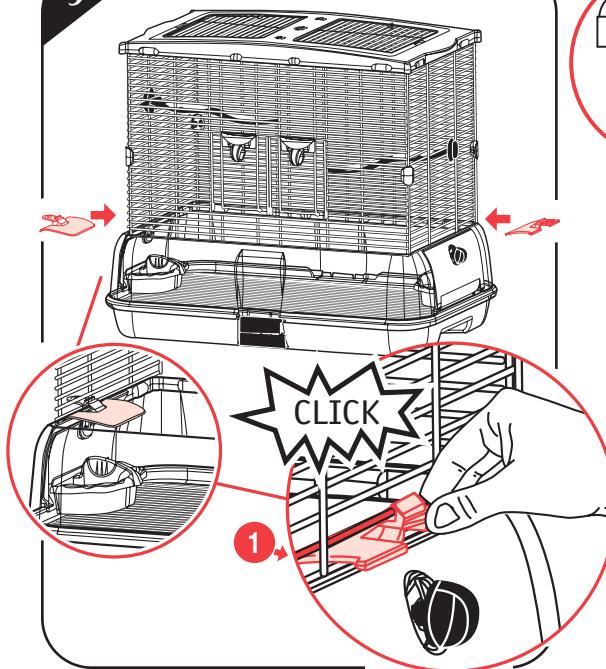
7



8



9



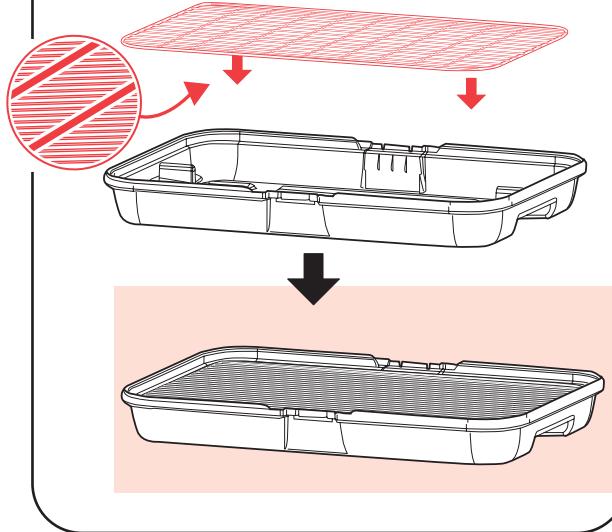
## Assembly Instructions (Tall Home)

Instructions d'assemblage (Cage haute) • Montageanleitung (Hohes Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera alta)

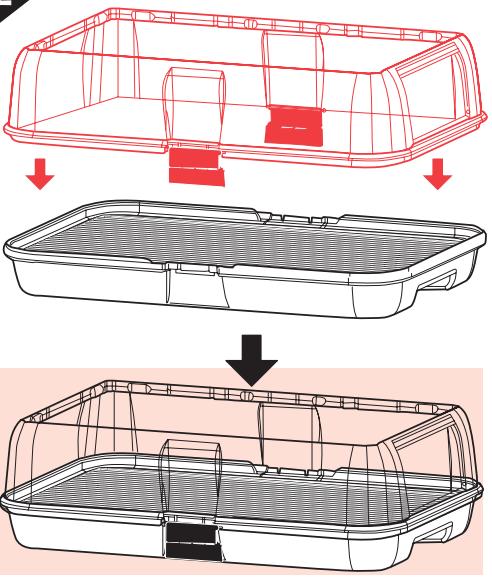
1



- Vertical wires face downward
- Barreaux verticaux en dessous
- Querstreben verlaufen unten
- Colocar los alambres verticales boca abajo



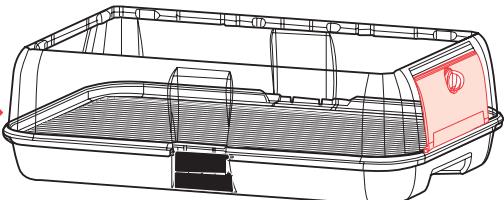
2



3



2x



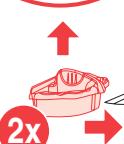
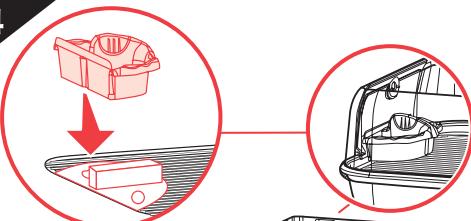
45°

A

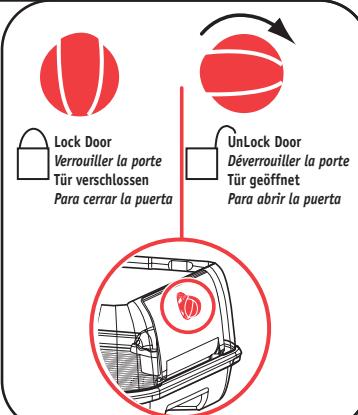
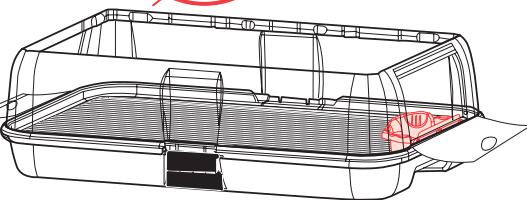
B

C

4



2x



**Lock Door**  
Verrouiller la porte  
Tür verschlossen  
Para cerrar la puerta



**UnLock Door**  
Déverrouiller la porte  
Tür geöffnet  
Para abrir la puerta

## Assembly Instructions (Tall Home)

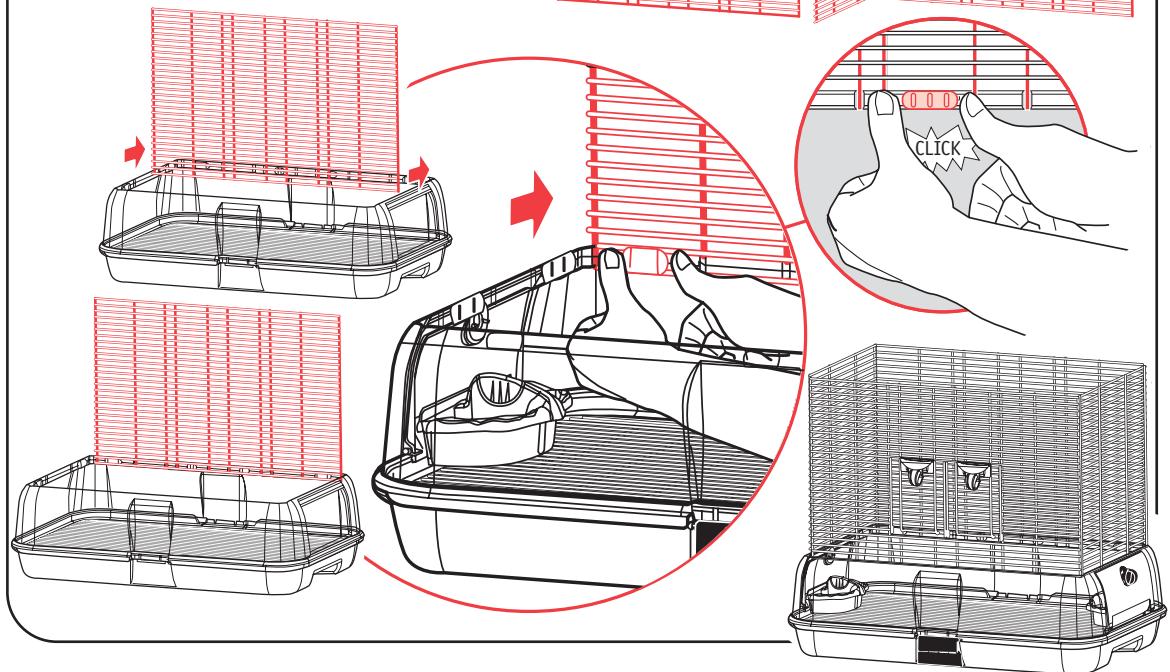
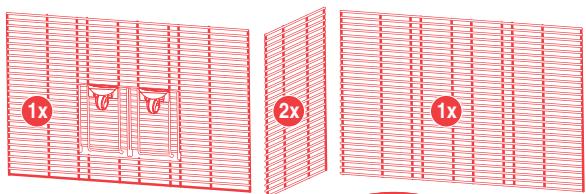
Instructions d'assemblage (Cage haute) • Montageanleitung (Hohes Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera alta)

5

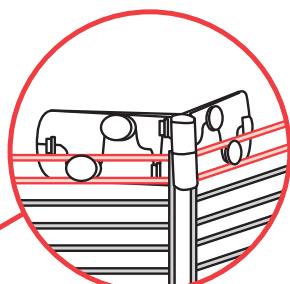
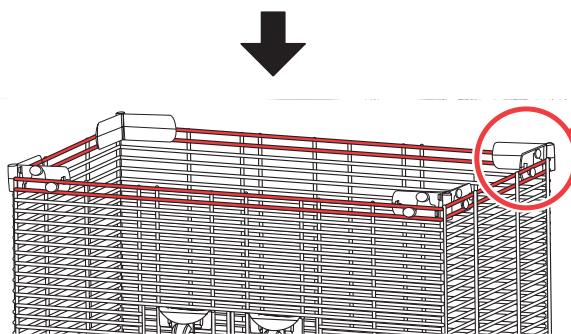
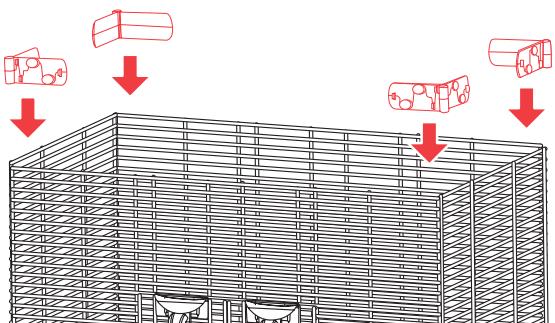


## IMPORTANT / IMPORTANT / WICHTIG / IMPORTANTE

- When putting on the wire grills, the vertical bars on the wire grill must be facing towards the outside of the cage
- Lorsque vous installez les grilles, les barres verticales doivent faire face à l'extérieur de la cage
- Achten Sie beim Anbringen der Drahtgitter darauf, dass sich die vertikalen Stäbe auf der Vogelheimaußenseite befinden
- Cuando coloque las rejillas de alambre, cerciórese de que las barras verticales de las rejillas estén hacia fuera de la pajarera



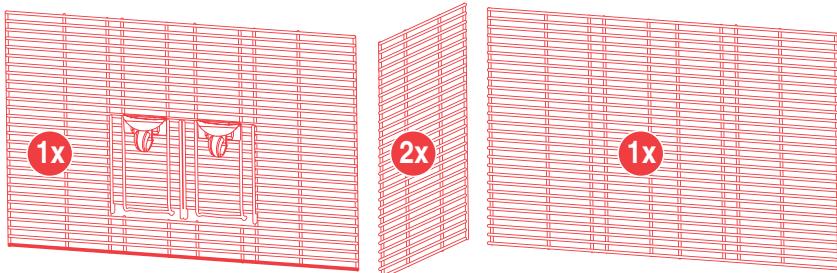
6



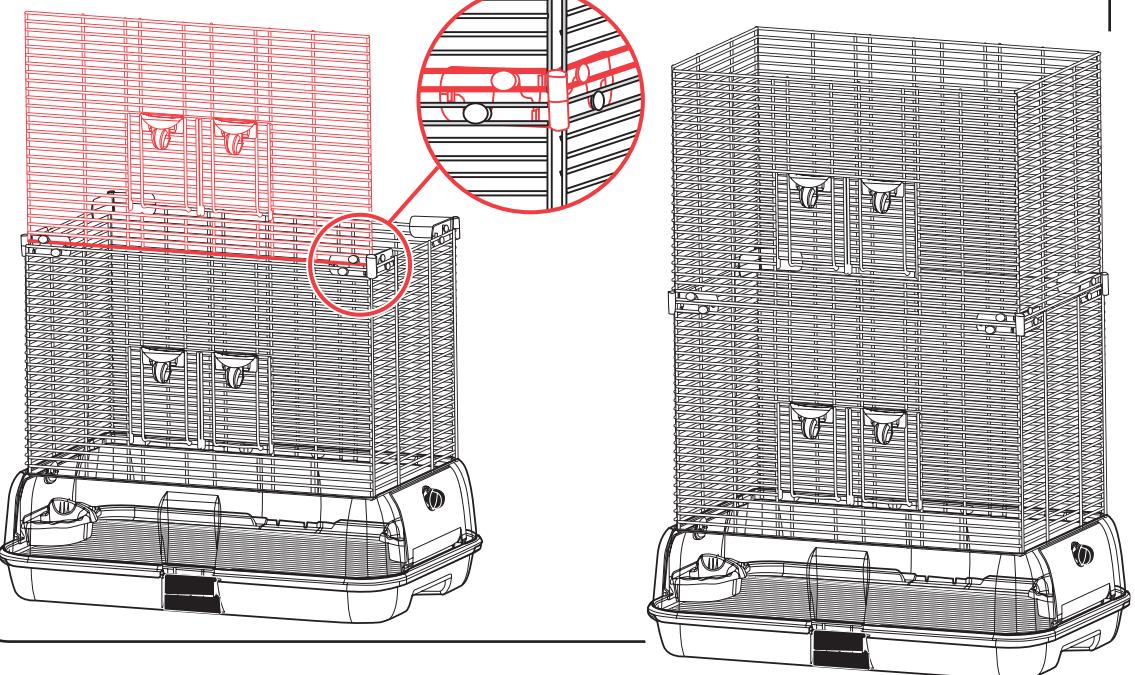
## Assembly Instructions (Tall Home)

Instructions d'assemblage (Cage haute) • Montageanleitung (Hohes Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera alta)

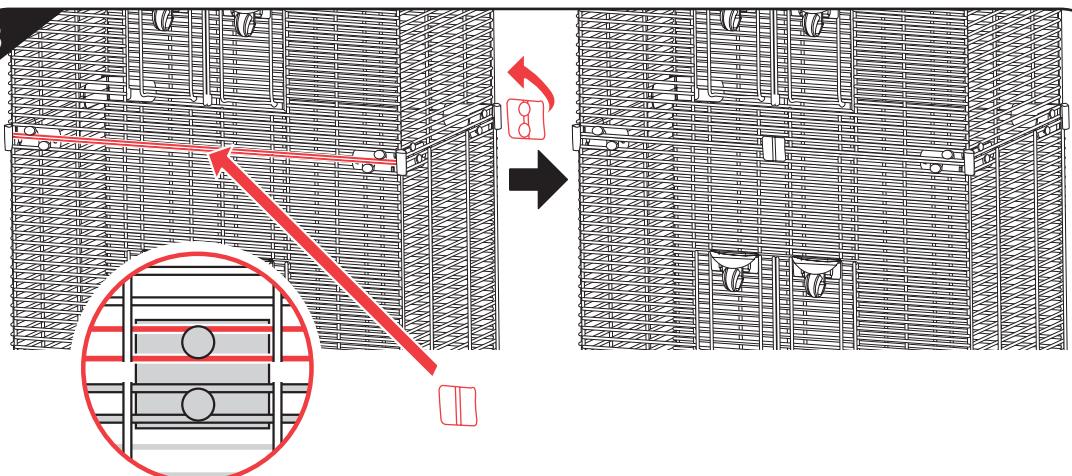
7

**IMPORTANT / IMPORTANT / WICHTIG / IMPORTANTE**

- ! • When putting on the wire grills, the vertical bars on the wire grill must be facing towards the outside of the cage  
• Lorsque vous installez les grillages, les barres verticales doivent faire face à l'extérieur de la cage  
• Achten Sie beim Anbringen der Drahtgitter darauf, dass sich die vertikalen Stäbe auf der Vogelheimaußenseite befinden  
• Cuando coloque las rejillas de alambre, cerciórese de que las barras verticales de las rejillas estén hacia fuera de la pajarera



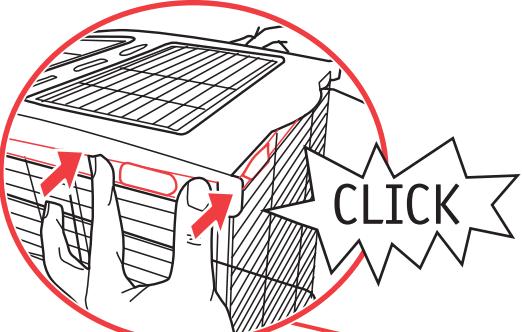
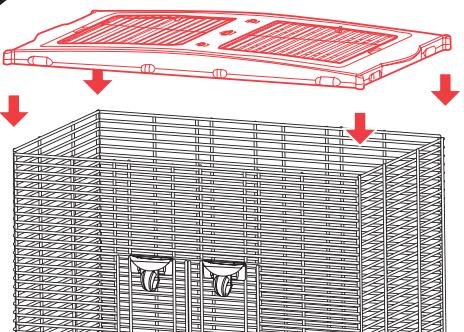
8



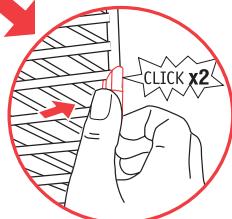
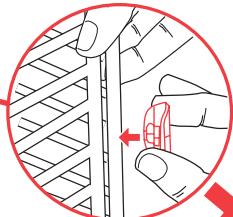
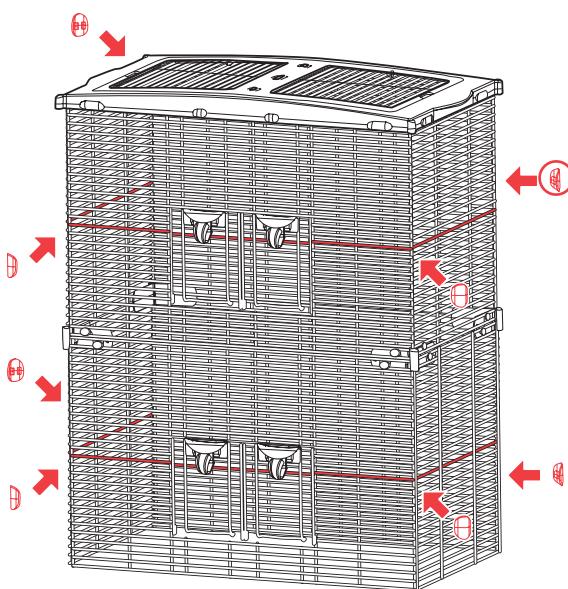
## Assembly Instructions (Tall Home)

Instructions d'assemblage (Cage haute) • Montageanleitung (Hohes Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera alta)

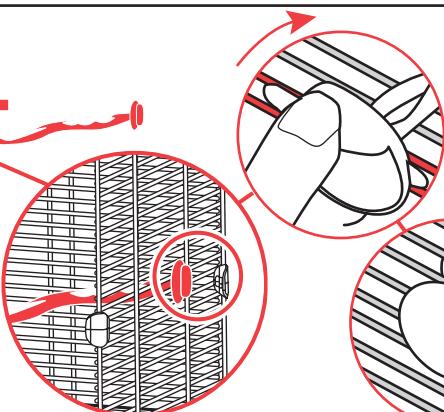
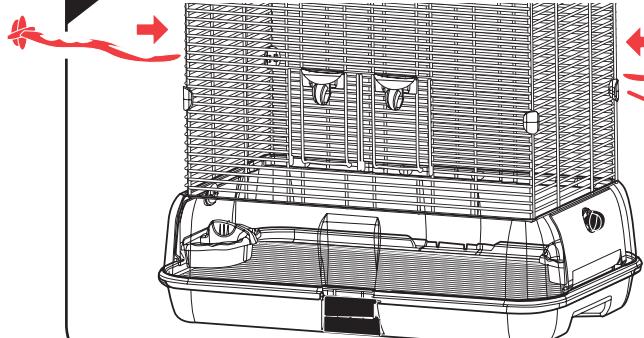
9



10



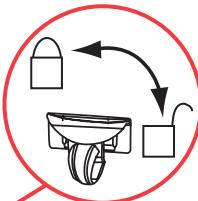
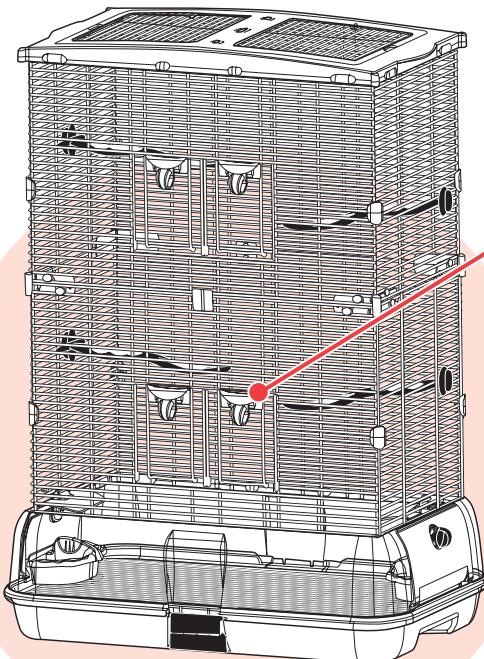
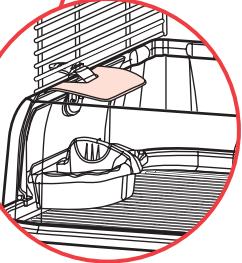
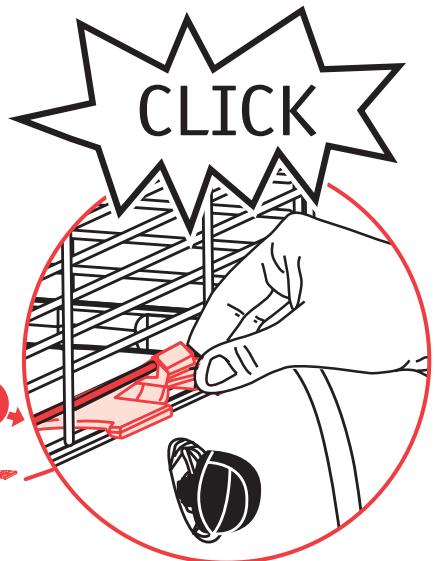
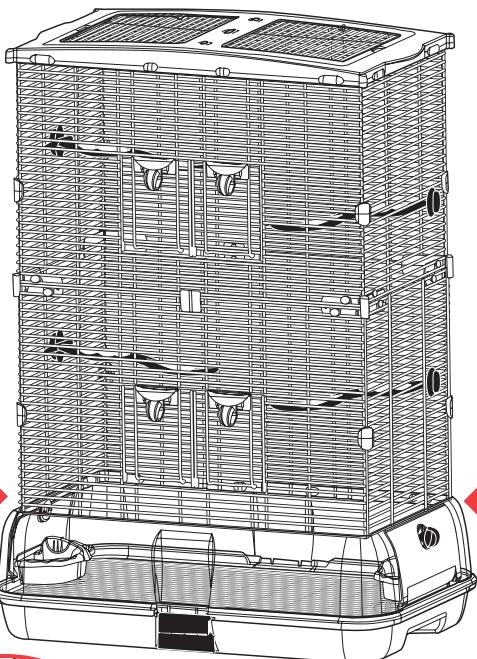
11



## Assembly Instructions (Tall Home)

*Instructions d'assemblage (Cage haute) • Montageanleitung (Hohes Vogelheim) • Instrucciones de montaje (Pajarera alta)*

12



## Optional Accessories / Accessoires facultatifs / Separat erhältliches Zubehör / Accesorios opcionales



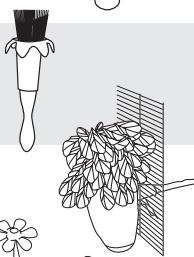
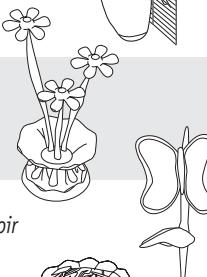
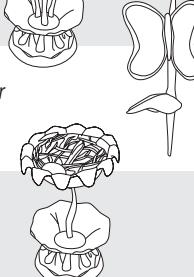
Perches – Seed/Water Cups, Perchoirs - Augets à graines et à eau, Sitzstangen - Futter- und Wassernäpfe, Perchas - Comederos/bebederos

Art. #	Description / Description / Beschreibung / Descripción	Color / Couleur / Farbe / Color	UPC
83400	<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02 (2) Perches / (2) Perchoirs / (2) Sitzstangen / (2) Perchas	Blue / Bleu / Blau / Azul	0 80605 83400 2
83405	<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02 (2) Perches / (2) Perchoirs / (2) Sitzstangen / (2) Perchas	Green / Vert / Grün / Verde	0 80605 83405 7
83410	<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02 (2) Perches / (2) Perchoirs / (2) Sitzstangen / (2) Perchas	Terra Cotta / Ocre brun / Terrakotta / Terracota	0 80605 83410 1
83415	<b>VISION®</b> M11, M12, L11, L12 (2) Perches / (2) Perchoirs / (2) Sitzstangen / (2) Perchas	Green / Vert / Grün / Verde	0 80605 83415 6
83420	<b>VISION®</b> M11, M12, L11, L12 (2) Perches / (2) Perchoirs / (2) Sitzstangen / (2) Perchas	Terra Cotta / Ocre brun / Terrakotta / Terracota	0 80605 83420 0
83430	<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, M11, M12, L01, L02, L11, L12 • Seed/Water Cup • Auget à graines et à eau • Futter- und Wassernapf • Comedero/bebedero	Blue / Bleu / Blau / Azul	0 80605 83430 9
83435	<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, M11, M12, L01, L02, L11, L12 • Seed/Water Cup • Auget à graines et à eau • Futter- und Wassernapf • Comedero/bebedero	Green / Vert / Grün / Verde	0 80605 83435 4
83440	<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, M11, M12, L01, L02, L11, L12 • Seed/Water Cup • Auget à graines et à eau • Futter- und Wassernapf • Comedero/bebedero	Terra Cotta / Ocre brun / Terrakotta / Terracota	0 80605 83440 8

Night Covers – Stands, Couvre-cage – Supports et meuble, Nachtüberwurf - Vogelheimständer, Cubiertas nocturnas - Soportes

Art. #	Description / Description / Beschreibung / Descripción	UPC
83220	<b>VISION®</b> S01 Night Cover, Couvre-cage, Nachtüberwurf, Cubierta nocturna	0 80605 83220 6
83222	<b>VISION®</b> S02 Night Cover, Couvre-cage, Nachtüberwurf, Cubierta nocturna	0 80605 83222 0
83280	<b>VISION®</b> M01 & M11 Night Cover, Couvre-cage, Nachtüberwurf, Cubierta nocturna	0 80605 83280 0
83282	<b>VISION®</b> M02 & M12 Night Cover, Couvre-cage, Nachtüberwurf, Cubierta nocturna	0 80605 83282 4
83330	<b>VISION®</b> L01 & L11 Night Cover, Couvre-cage, Nachtüberwurf, Cubierta nocturna	0 80605 83330 2
83332	<b>VISION®</b> L02 & L12 Night Cover, Couvre-cage, Nachtüberwurf, Cubierta nocturna	0 80605 83332 6
83215	<b>VISION®</b> S01 & S02 Small Stand / Petit Support / Kleiner Vogelheimständer / Soporte pequeño	0 80605 83215 2
83270	<b>VISION®</b> M01, M02, M11, M12 Medium Stand / Support moyen / Mittelgroßer Vogelheimständer / Soporte mediano	0 80605 83270 1
83320	<b>VISION®</b> L01, L02, L11, L12 Large Stand / Grand support / Großer Vogelheimständer / Soporte grande	0 80605 83320 3
83272	<b>VISION®</b> M01, M02, M11, M12 Medium Cabinet Stand / Meuble moyen / Mittelgroßer Vogelheimstand mit Vorratsschrank / Soporte mediano tipo armario	0 80605 83272 5
83322	<b>VISION®</b> L01, L02, L11, L12 Large Cabinet Stand / Grand meuble / Großer Vogelheimstand mit Vorratsschrank / Soporte grande tipo armario	0 80605 83322 7

## Cage Accessories / Accessoires pour cage / Zubehör / Accesorios para pajareras

Art. #	Description / Description / Beschreibung / Descripción	For cage models / Pour cages/ Für die Modelle / Modelos	UPC	
83060	<b>VISION®</b> Nesting Disc <i>Rondelle de duvet pour les nids</i> Nistscheibe <i>Disco para anidar</i>		<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02	0 80605 83060 8
83062	<b>VISION®</b> Bird Pacifier <i>Brosse-jouet pour oiseaux</i> Anti-Stress-Spielzeug <i>Juguete antiestrés</i>		<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02	0 80605 83062 2
83070	<b>VISION®</b> Planter <i>Pot</i> Kräutertopf <i>Maceta</i>		<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02	0 80605 83070 7
83072	<b>VISION®</b> Daisy Perch <i>Perchoir marguerite</i> Vogelsitz "Daisy" <i>Percha margarita</i>		<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02	0 80605 83072 1
83074	<b>VISION®</b> Butterfly Mirror Perch <i>Miroir en forme de papillon et perchoir</i> Spiegelsitz "Butterfly" <i>Percha mariposa con espejo</i>		<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02	0 80605 83074 5
83076	<b>VISION®</b> Sunflower Nest Holder <i>Porte-nid tournesol</i> Nesthalter "Sunflower" <i>Portanido girasol</i>		<b>VISION®</b> S01, S02, M01, M02, L01, L02	0 80605 83076 9

## Cage Maintenance / Entretien de la cage / Wartung / Mantenimiento de la pajarera



- Cage detaches from base for fast, easy cleaning. Bedding should be changed at least once a week, or more often if necessary.
  - La cage se détache de la base pour un nettoyage rapide et facile. La litière devrait être changée au moins une fois par semaine ou plus souvent, au besoin.
  - Für eine schnelle, einfache Reinigung lässt sich der Boden vom Vogelheim abnehmen. Die Einstreu sollte mindestens einmal pro Woche oder bei Bedarf öfter erneuert werden.
  - La jaula se desmonta de la base para una limpieza rápida y fácil. El material sanitario debe cambiarse por lo menos una vez por semana o más veces, si es necesario.



- Seed/Water cups should be cleaned and refilled on a daily basis.
  - Les augets à graines et à eau devraient être nettoyés et remplis de nouveau chaque jour.
  - Die Futter-/Wassernäpfe sollten täglich gereinigt und aufgefüllt werden.
  - Los comederos/bebederos deben limpiarse y volver a llenarse diariamente.

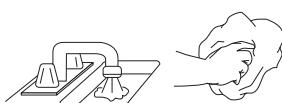


- On a weekly basis, clean the cage thoroughly with warm water and dry completely. Do not use abrasive cleaners or detergents on any part of the cage as these will damage the finish.

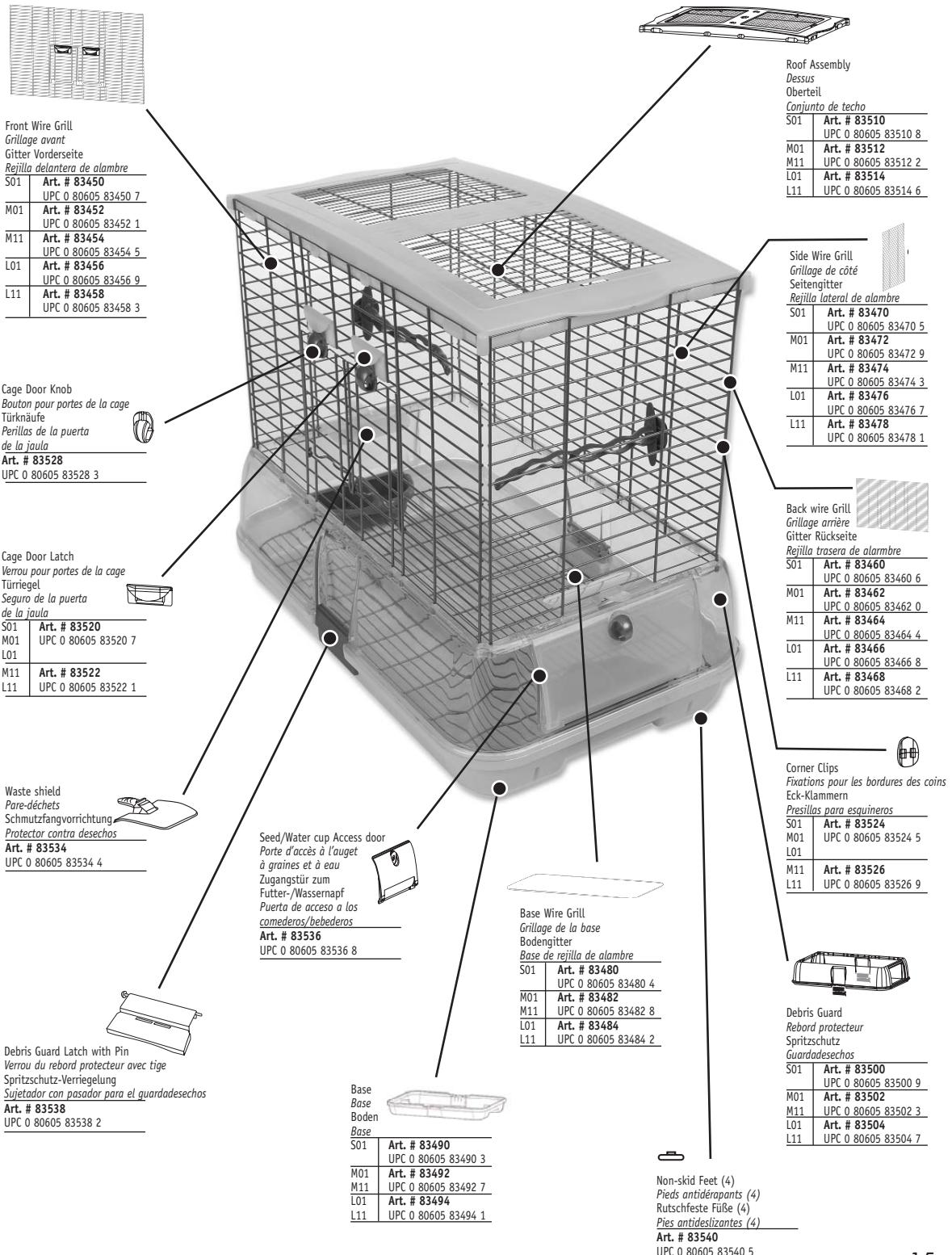
- Une fois par semaine, nettoyer la cage à fond avec de l'eau chaude et sécher complètement. N'utiliser ni nettoyant ni détergent abrasif sur toutes les pièces de la cage pour ne pas endommager le fini.

- Reinigen Sie das Vogelheim jede Woche gründlich mit warmem Wasser und trocknen Sie es anschließend sorgfältig ab. Verwenden Sie für die Reinigung bei keinem Teil des Vogelheims Scheuermittel, da diese die Oberflächen beschädigen.

- Semanalmente es necesario limpiar muy bien la pajarera con agua tibia y secarla completamente. No utilice en ninguna parte de la jaula limpiadores o detergentes abrasivos, porque pueden dañar el acabado.



## Replacement Parts / Pièces de rechange / Ersatzteile / Piezas de repuesto S01, M01, M11, L01, L11



## Replacement Parts / Pièces de rechange / Ersatzteile / Piezas de repuesto S02, M02, M12, L02, L12

